

## قَصِيدَةُ لَأَسَافَ.

<sup>1</sup>لِمَاذَا رَفَضْتَنَا، يَا إِلَهُ، إِلَى الْأَبَدِ؟ لِمَاذَا يُدَخِّنُ عَصَبُكَ عَلَى غَنَمِ مَرْعَاكَ؟<sup>2</sup> اذْكُرْ جَمَاعَتَكَ الَّتِي اقْتَنَيْتَهَا مِنْذُ الْفَدَمِ وَقَدَيْتَهَا، سِبْطَ مِيرَاثِكَ، جَبَلَ صِهْيَوْنَ هَذَا الَّذِي سَكَنْتَ فِيهِ.<sup>3</sup> اِرْقِعْ حَطَوَاتِكَ إِلَى الْخَرْبِ الْأَبَدِيَّةِ. الْكُلُّ قَدْ حَطَمَ الْعَدُوُّ فِي الْمَقْدِسِ.<sup>4</sup> قَدْ رَمَجَرَ مُقَاوِمُوكَ فِي وَسْطِ مَعْهَدِكَ، جَعَلُوا آيَاتِهِمْ آيَاتٍ.<sup>5</sup> بَيَّنُّوا كَأَنَّهُ رَافِعُ فُؤُوسٍ عَلَى الْأَشْجَارِ الْمُشْتَبِكَةِ.<sup>6</sup> وَالْآنَ مَنُفُوشَاتِهِ مَعًا بِالْفُؤُوسِ وَالْمَعَاوِلِ يَكْسِرُونَ.<sup>7</sup> أَطْلَقُوا النَّارَ فِي مَقْدِسِكَ، دَنَسُوا لِلْأَرْضِ مَسْكَنَ اسْمِكَ.<sup>8</sup> قَالُوا فِي قُلُوبِهِمْ: لِنُفَيْسِيَهُمْ مَعًا، أَخْرِقُوا كُلَّ مَعَاهِدِ اللَّهِ فِي الْأَرْضِ. آيَاتِنَا لَا تَرَى، لَا تَبْيِّ بَعْدُ، وَلَا بَيِّنَا مَنْ يَعْرِفُ حَتَّى مَتَى.

<sup>10</sup>حَتَّى مَتَى، يَا إِلَهُ، يُعَيِّرُ الْمُقَاوِمُ وَيُهَيِّنُ الْعَدُوُّ اسْمَكَ إِلَى الْعَايَةِ؟<sup>11</sup> لِمَاذَا تَرُدُّ يَدَكَ وَيَمِينَكَ؟ أَخْرِجْهَا مِنْ وَسْطِ حِصْنِكَ، أَفْنِ.<sup>12</sup> وَاللَّهُ مَلِكِي مِنْذُ الْفَدَمِ، فَأَعِلْ الْخَلَّاصَ فِي وَسْطِ الْأَرْضِ. أَنْتَ سَقَقْتَ الْبَحْرَ يَفُوتِكَ، كَسَرْتَ رُؤُوسَ الثَّنَائِينَ عَلَى الْمِيَاهِ.<sup>14</sup> أَنْتَ رَضَضْتَ رُؤُوسَ لَوِيَّاتَانِ، جَعَلْتَهُ طَعَامًا لِلشَّعْبِ، لِأَهْلِ الْبَرِّيَّةِ.<sup>15</sup> أَنْتَ فَجَرْتَ غَيْبًا وَسَيَلًا، أَنْتَ يَسَّسْتَ أَنْهَارًا دَائِمَةً الْخَرَبَانِ.<sup>16</sup> لَكَ النَّهَارُ وَلَكَ أَيْضًا اللَّيْلُ، أَنْتَ هَيَّأْتَ النُّورَ وَالسَّمْسَ.<sup>17</sup> أَنْتَ تَصَبَّتْ كُلُّ نُحُومِ الْأَرْضِ، الصَّيْفَ وَالشِّتَاءَ أَنْتَ خَلَقْتَهُمَا.

<sup>18</sup>اِذْكُرْ هَذَا، أَنْ الْعَدُوُّ قَدْ عَيَّرَ الرَّبَّ وَشَعْبًا جَاهِلًا قَدْ أَهَانَ اسْمَكَ.<sup>19</sup> لَا تُسَلِّمْ لِلْوَحْشِ نَفْسَ يَمَامَتِكَ، قَطِيعَ بَائِسِيكَ لَا تُنْسَ إِلَى الْأَبَدِ.<sup>20</sup> أَنْظِرْ إِلَيَّ الْعَهْدَ، لِأَنَّ مُظْلِمَاتِ الْأَرْضِ امْتَلَأَتْ مِنْ مَسَاكِينِ الظُّلْمِ.<sup>21</sup> لَا يَرْجِعَنَّ الْمُتَسَحِّقُ خَارِبًا، الْقَفِيرُ وَالبَائِسُ لِيُسَبِّحَا اسْمَكَ.<sup>22</sup> فَمُ، يَا إِلَهُ،، أَقِمِ دَعْوَاكَ. اذْكُرْ تَغْيِيرَ الْجَاهِلِ إِيَّاكَ الْيَوْمَ كُلَّهُ.<sup>23</sup> لَا تُنْسَ صَوْتَ أَصْدَادِكَ، صَاحِبِ مُقَاوِمِكَ الصَّاعِدَ دَائِمًا.

<sup>1</sup>Eine Unterweisung Asaphs. Gott, warum verstößest du uns so gar und bist so grimmig zornig über die Schafe deiner Weide?<sup>2</sup>Gedenke an deine Gemeinde, die du vor alters erworben und dir zum Erbteil erlöst hast, an den Berg Zion, darauf du wohnest.<sup>3</sup>Hebe deine Schritte zum dem, was so lange wüst liegt. Der Feind hat alles verderbt im Heiligtum.<sup>4</sup>Deine Widersacher brüllen in deinen Häusern und setzen ihre Götzen darein.<sup>5</sup>Man sieht die Äxte obenher blinken, wie man in einen Wald haut;<sup>6</sup>sie zerhauen alle seine Tafelwerke mit Beil und Barte.<sup>7</sup>Sie verbrennen dein Heiligtum; sie entweihen und werfen zu Boden die Wohnung deines Namens.<sup>8</sup>Sie sprechen in ihrem Herzen; "Laßt uns sie plündern!" Sie verbrennen alle Häuser Gottes im Lande.<sup>9</sup>Unsere Zeichen sehen wir nicht, und kein Prophet predigt mehr, und keiner ist bei uns, der weiß, wie lange.<sup>10</sup>Ach Gott, wie lange soll der Widersacher schmähen und der Feind deinen Namen so gar verlästern?<sup>11</sup>Warum wendest du deine Hand ab? Ziehe von deinem Schoß dein Rechte und mache ein Ende.<sup>12</sup>Gott ist ja mein König von alters her, der alle Hilfe tut, die auf Erden geschieht.<sup>13</sup>Du zertrennst das Meer durch dein Kraft und zerbrichst die Köpfe der Drachen im Wasser.<sup>14</sup>Du zerschlägst die Köpfe der Walfische und gibst sie zur Speise dem Volk in der Einöde.<sup>15</sup>Du lässest quellen Brunnen und Bäche; du läßt versiegen starke Ströme.<sup>16</sup>Tag und Nacht ist dein; du machst, daß Sonne und Gestirn ihren gewissen Lauf haben.<sup>17</sup>Du setzest einem jeglichen Lande seine Grenze; Sommer und Winter machst

du.<sup>18</sup> So gedenke doch des, daß der Feind den HERRN schmäht und ein töricht Volk lästert deinen Namen.<sup>19</sup> Du wollest nicht dem Tier geben die Seele deiner Turteltaube, und der Herde deiner Elenden nicht so gar vergessen.<sup>20</sup> Gedenke an den Bund; denn das Land ist allenthalben jämmerlich verheert, und die Häuser sind zerrissen.<sup>21</sup> Laß den Geringen nicht in Schanden davongehen; laß die Armen und Elenden rühmen deinen Namen.<sup>22</sup> Mache dich auf, Gott, und führe aus deine Sache; gedenke an die Schmach, die dir täglich von den Toren widerfährt.<sup>23</sup> Vergiß nicht des Geschreis deiner Feinde; das Toben deiner Widersacher wird je länger, je größer.